

# Paraguana Pelican



4 JUNE 1960

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. X - Nº 19

## Editorial

### OUR AID TO CHILE

THE RECENT calamities suffered by the Chilean people due to earthquakes and sea swells, have been dramatically stirring. Many are the places that have been devastated by nature's fury, and the number of dead and wounded is truly lamentable.

The people of Venezuela have become identified with the humanitarian sentiment with which many of the peoples of America, and other parts of the world, have received the unfortunate news of the catastrophe.

We find it transcending that the President of the Venezuelans should have directed a message of solidarity in this sense and of mutual aid to the neighboring nations.

Also eloquent is the fact that in different parts of the globe men and women of all ages are mobilizing in their desire to contribute somehow to the damnified of Chile in their hours of wretchedness.

Once again Venezuelans and friends residing in Venezuela have felt most deeply the tragedy of the nation to which we are bound by fraternal ties. Nothing is so great at this time as to extend a brotherly hand to Chile in this hour of bereavement for all America.

J.M.T.

THERE WILL be a General Meeting of the P.T.A. on Monday, June 6th, at 7:30 p.m. in the Simón Bolívar School to elect officers for the coming year. Anyone unable to attend the meeting can obtain an absentee ballot from:

Betty Bennett

1301 Ave. Miranda

Tel. 660.

## ADVERTISEMENTS

DEADLINE for personal ads is 4 P.M. - MONDAY! They will be printed only in the language in which submitted; i.e., English and/or Spanish.

## "SOMETHING THERE IS THAT DOESN'T LOVE A WALL"

THE WOMEN of Judibana have taken it upon themselves to tear down walls and really become an integral part of the life of the community - hence of the state and of the nation. Judibana women of all nationalities have formed a very strong union in this effort, which has been particularly evident during the last year of activity of the Woman's Club of Amuay.

A large number of Latin American and European ladies of our community, who in the past have hesitated to participate in the Woman's Club programs, mainly because of language barriers, have joined the Club and vigorously engaged in its activities finding that, with good will on everyone's part, language, indeed, is not a barrier. The Woman's Club's year is now coming to a close with the election of a new Executive Committee, and the former officers truly regret the termination of their tenure in office as they, together with all of the Club's members, have derived a lot of enjoyment in working towards making this a better world. Congratulations to them, and lots of success to the ladies who will follow in their footsteps, and perhaps even open new roads.

WITH THE election of the new officers, the Woman's Club will adjourn until November. Nominations will be accepted from the floor; however, the actual list of nominees is: Winifred Bishop for President; Helen Marvel - 1st Vice President; Nené Bain - 2nd Vice President; Marguerite Caliman - Treasurer; Claudia Ellis - Secretary; Mercedes Pflug - Corresp. Secretary; Anne Parker and another lady whose name we cannot decipher - Members at Large.

AT THEIR business meeting held on May 31st, the "Directiva" of the Woman's Club of Amuay voted \$500 to be donated to the damnified of Chile. The check was presented to a committee established in Punto Fijo to render succor to that nation. The Club has also set up a committee in Judibana, under the chairmanship of Tess Sciaudone, to collect clothes for the victims of the recent Chilean disasters. The clothes that you are kindly going to donate will be gladly received by Tess, whom you may reach

"SOMETHING THERE IS THAT DOESN'T LOVE A WALL"  
(Continued from P. 1)

on Tel. 788; also by Maruja González Durán - Tel. 779, Nené Bain - Tel. 657; Marge Ceata - Tel. 711, Eulalia Ulrich - Tel. 736, Mary Jane Burgess - Tel. 761; or Hilda Nystrom - Tel. 553. Furthermore, the central collecting depot will be the Nystrom's spacious garage, where you may also leave your clothes. There will be someone there at all times.

...

An additional donation of Bs 435 was made to the Judibana Public Library, making a grand total of Bs 1000. (Next week Fran Forsman will let us know what plans the Library has for our children during the holiday months.)

One Hundred Bolivars will be awarded to the best student of Practical Nursing at the Sagrada Familia Hospital and the Centro de Salud. Dorothy Ricks, Welfare Chairman, will meet with the Hospital Boards, who will select the deserving candidates. The Amuay Woman's Club also granted Bs 100 to a group of ladies of Judibana who will participate in a program in Las Piedras for undernourished children. The money will be used to buy paper cups. (More on another page.)

And that's how the remainder of the funds of the Woman's Club has been spent ...

---

BROWNIE NEWS

DO YOU WANT your daughter to be a Brownie this year? Requirements are: 7 to 10 Years of Age - 2nd thru 4th Grades. We want to set up the coming year's program, but we need to know how many girls we will have in order to form the troop. Please contact Waunita Demmon - Tel. 719.

...

Also - if you have any Brownie uniforms; would you like to sell or donate them to the Brownies? There may be some new Brownies who COULD use them. Please contact Waunita Demmon - Telephone No 719.

---

RESIDENTS OF JUDIBANA!

WE WISH to give all of you rightful acknowledgement for your magnificent cooperation in the reduction of water consumption during the past month of water shortage.

The reduction in the amount of water used has been really significant, and we would appreciate your continued interest in the water conservation program, until the situation is back to normal.

Thank you,

Community Development Group

---

does not conform with regulations, you will be responsible for the entire bill, including hospitalization and etceteras. OK?

WHAT WE HAVE NOT SEEN AND HEARD ... we hope you will tell us about, as we have been engaged during the last few days in moving back to our house on Avenida el Centro where you are most welcome, despite all of its shortcomings.

HOWEVER, we have heard that there is no doubt about your having to pay for tonsillectomies. Now, how's that for a start! We were startled, too, but this is the story:

Under Creole's medical policy, surgery to the eyes, ears, nose and throat are services to be performed by a specialist. Furthermore, Creole has never had a physician who would not balk before a tonsillectomy, except Drs. Raúl Perdomo and Edgar Paz González, through whose generosity we had been profiting. How?

Well, we've established the fact that according to Creole's policy, tonsillectomies are to be performed by specialists (Specialists' care, you know, is for personal account once diagnosis has been established.) Neither Edgar nor Raúl were specialists (that is, eyes, ears, nose and throat men) but, as surgeons, were able to perform a tonsillectomy, and when Creole patients preferred to stay home and be in the hands of the well-tried and true, capable surgeons who were also their good friends, Edgar and Raúl were able to extend this courtesy to the staff and family members within the normal course of their activities with Creole. Which was very nice of them.

Doubtless, they would still like to continue to be nice; but Raúl is no longer with Creole, nor is Edgar, who is now one of Creole's consulting physicians at the Sagrada Familia Hospital - a private hospital. Hence, there is no-one left at Creole-Amuay to perform Courtesy Tonsillectomies.

Therefore, let us thank Edgar and Raúl for the nice things they were able to do for us in the past, and help make life easier for Edgar under standing the new situation he is in.

...

APROPOS of the medical people. You know that Creole has four consulting physicians at the Sagrada Familia Hospital. Drs. Josefina Rodriguez Cabrera and Félix Rodríguez Cabrera are consultants in Medicine, Pediatrics, and X-Rays; Drs. Edgar Paz González and Alberto Paz González are consultants in Surgery, Orthopedics, and Obstetrics. Right? Nevertheless, these physicians have other specialties; for instance, Jose fina is an Obstetrician as well, and it may be likely that Mother prefers to be delivered by the gentle, blue-eyed Josefina instead of handsome Edgar, which complicates matters because Josefina is not Creole's obstetrical consultant. Therefore, to simplify matters, the four consultants have agreed not to receive any Creole patient whose condition does not correspond to the nature of the specific service they render to Creole. Regardless of whom you see, you will be extremely well attended, but if your choice

## MORE OF THE SAME ...

JOHN FORSMAN, JACK FORD, KEEN DUDEK, and PAUL DURETT will be going to Spanish School on Monday, June 6th. You may recall that the school Creole employees attended in Caracas for Intensive Spanish was closed down earlier in the year. These courses will now be offered by the Centro Venezolano-Americano in Maracaibo. Mr. Soprenant, Director of the Center visited Judibana last week to study the possibility of extending the organization's activities to this zone.

TRAVELLERS: RAUL SANCHEZ and CARLOS LINDORF weekend ed in Caracas to visit their respective families ... JUAN HERNANDEZ had another of his escapades to Caracas to visit his ... Also seen weekend ing in Caracas was BOB MENK. Bob is replacing BOB JOHNSON, Technical Superintendent, while the latter enjoys a holiday and attends the Graduate School of Business and Public Administration at Cornell University ... ENRIQUE RODRIGUEZ will attend the Advanced Management Course to be held at the Hotel Humboldt in Caracas, and in his stead will remain NESTOR ALGERMON, as Supervisor of the Oil Accounting Section of the Accounting Group... While BOB REYNOLDS takes a state side vacation, JOSE LUIS BUSTAMANTE will be occupying his position of Supervisor of the Attest Section of the Accounting Group... We were visited last week by DR. ROMAN MENDEZ, new Public Relations Manager of Shell's Cardón Refinery ... Weekend ing in Caracas was Horacio D'Ascoli, Las Piedras Customs Administrator. Mr. D'Ascoli will soon be leaving us to accept a position in Puerto Cabello ... MARIA TERESA MARQUEZ, MELIDA GONZALEZ, and VICKY QUIJADA with her Nicolas spent the weekend in Maracaibo and the Bolivar District, as Nicolas was hunting for spare parts for his automobile... HUGH WYNNE joined the family last week and they all took off for a New York holiday... WE HAVE no idea what GIORGIO SFERRA was doing in Caracas, but they say he was there ... MIKE and LOLA THOMAS spent the weekend in Caracas with Stevie as Mike had to go in on business ... and he was indeed so busy, that the family hardly saw him!... In town for their summer holidays are PATTY HEWITT and EVERETTE NIXON. ANNIE BODDEN is arriving tomorrow from Incarnate Word High School, San Antonio, Texas to spend the holidays with her parents, Margaret and Vernie Bodden, Sr., who are rightfully proud of Simón Bolívar's 1959 Valedictorian, for she has consistently been honored on the Dean's Roll ... MR. JEAN FEUILLATRE, of the Crédit Lyonnais de Paris, paid a visit to the Amuay Refinery and vicinity, accompanied by Capt. (D) Remigio Elías Pérez, President of the Banco Provincial of Caracas. Mr. Feuillatre was visiting the bank's (Crédit Lyonnais) agencies in Venezuela....

CITIZENS OF GREAT BRITAIN, British or Commonwealth subjects, and persons of any nationality will be pleased to know of the existence of the British Vice Consulate in Cardón, located in Room N° 327 of the Cía. Shell de Venezuela's office in Cardón - Tel. 2711. Mr. A. G. Baillon, British Vice Consul will gladly render consular services, such as visas for the United Kingdom or Commonwealth countries (not including Canada) and apply for new British passports, renewals, register births, etc.

AT THE TIME OF WRITING, a campaign has started to bud in benefit of the victims of the recent disasters in Chile. A committee was appointed in Punto Fijo, and members of the community of Judibana will form an auxiliary committee, it seems. We do know that token slips of paper are being sold for ONE BOLIVAR by Misses Carmen Bracho, Evelyn Aldama, Dismelia Miquilena, Olga Varela, Dora Boom, Augustina Semeco, and Mesdames Carmen de Colmenares and Josefina de Forras. If they haven't seen you yet, why don't you look up the name that sounds most melodious in the telephone directory, and offer her your BEE.

HAD we known on time we would have been pleased to inform that the Supermarket CADA held a special sale on June 1, 2 and 3 to celebrate the occasion of its 4th anniversary in Judibana on May 21st.

HUGH BENNETT's address is 9498 Jamaica Drive, Miami 57, Florida. Telephone CEDar 5-8564.

WE DON'T RECALL who said it, we know we've never read it, but it seems that the two spheres for storing the isopentane before it passes on to the fractionating tower are almost ready. What we gathered was that the isopentane will pass from the spheres to the great big tower (that consists of three sections) and from there to the distillate tank before going on to the hydroformer to zip up the gasoline.

THEY SAY that most of our garbage cans are ship-shape! Is that true? Are they washed out as carefully as the kitchen utensils? Have their bottoms been painted with an anti-corrosive? Are they placed on a stand to avoid corrosion? Do their covers fit properly? And are they always on? Are you tired of reading these questions?

WELL THIS IS GREAT: Dr. Arnaldo Gabaldón, Minister of Health, has made a call to the ladies of the social and intellectual spheres (who are the only ones with time on their hands) to please help him in his nation-wide child nutrition program, and a group of Judibana ladies, invited by Dr. Fergusson, Director of the local Health Center, have responded. Every day, two ladies will spend about three morning hours in the rural health station of Las Piedras, mixing a special high-protein milk, which serves as a dietary complement, and is fortified with vitamins and healthful etceteras, to be administered to children between the ages of 2 and 7. The milk comes in five flavors: vanilla, chocolate, strawberry, pineapple, and "guanábana" (sour sop - if you like that). This is the project for which the Woman's Club has donated Bs 100, because it felt that paper cups would be more satisfactory than washing and sterilizing plastic cups between children.

And the group of ladies who have undertaken

this meritorious activity are, indeed, most grateful to the Woman's Club for its magnanimous gesture.

LADIES AUXILIARY  
AMUAY GOLF CLUB

Play - Thursday, May 12th

Low Gross: Sue Amos - 43  
1st Low Net: Mona Wolke & Maralyn Cambre -37  
3rd Low Net: Sue Amos

Play - May 19th

Low Gross: Claudia Ross & Marie Gabriel -45  
1st Net : Joe Johnson -38  
2nd Net : Maralyn Cambre -39  
3rd Net : M. Robinson }  
          M. Gabriel    } -40  
          W. Thatcher }

Throw-Out: Mona Wolke - 24 Net

Play - May 26th

Low Gross: Claudia Ross -45  
1st Net : Del Elsen -38  
2nd Net : Maralyn Cambre -39  
3rd Net : Mable Hewitt }  
          Wendy Hatcher } -40

Monthly Medal - May

Joe Johnson - 112 Net  
Maralyn Cambre, Runner-Up with 115 Net

WOMAN'S CLUB

TO HONOR the teachers of the interest groups of the Amuay Woman's Club, a luncheon will be held at the "El Rancho", on Tuesday, June 14th at 1 p.m. Upon this occasion the elections of the new officers will be held for the forthcoming Club year to start in October.

Please make your luncheon reservations now by calling Nené Bain - Tel. 657, or Claudia Ellis - Tel. 771. The charges will be Bs 10 per person.

TENNIS CLUB

SUNDAY, June 5th, on the Adaro Courts, Shell and Creole will be competing once again in a two-day tournament. Throughout the afternoon, free soft drinks and beer will be served. And added gratis!! So savory, so succulent, so irresistible that you can't help asking for the secret, will be the hamburgers, donated for this event, and serving as chef, BOB SPAIN. Participants on Sunday, June 5th - Adaro Courts:

Court N° 1 - 3:30 Anderson-van Well vs Knopp-Thrasher  
4:30 Clas-Stenftenagel vs Caliman-Burgess

(Next column, if you please)

Court N° 2 - 3:30 W. J. de Boer-Soras, Jr. vs J. Davis-J. Sharpe

4:30 Mr. & Mrs. Flint vs H. Thurber-C. Knopp

On the following Sunday, June 12th, Creole will travel to the Miramar Courts of Shell for the second day of the tournament. Participants on Sunday, June 12th at the Miramar Courts:

Court N° 1 - 3:30 Baaro-Bourcet vs Reedy-Brown

4:30 Ambachtsheer-Sj. de Boer vs Mixon-Elsen

Court N° 2 - 3:30 Mrs. Carretsen-Miss van Nieuvenhoven vs Mrs. Thurber-Mrs. Ford

4:30 Miss de Boer-Hovius vs Mrs. Hatcher-Thrasher

PLEASE READ THIS

COMMUNITY DEVELOPMENT says that according to national regulations, as well as those of our community, it is forbidden to maintain fowls and certain animals in residential areas as they encourage flies, mosquitoes, fleas, ticks, lice, etc.

Essentially, what they want you to do is stop raising pigs, goats, chicken, ducks and, especially, pigeons in your back yard. They say it is utterly undesirable and absolutely taboo.

So, will you please stop raising pigs and bug-encouraging animals in your home, not only for your own sake, but for that of your neighbor, as well as the Pelican who hates to publish such nasty things.

ADARO CLUB

THE CAPTAINS of the Mixed Bowling League teams met last Tuesday evening at the Adaro Club to finalize the details of the tournament and decide upon the trophies to be awarded. The team numbers were determined by drawing them out of the classical but non-existent hat.

Due to the many persons who have manifested their desire to participate in the Mixed Bowling League after the teams had been organized, a waiting list was drawn up from which the players will be called to substitute for players who may withdraw.

The bowlers will meet every Tuesday and Thursday evenings at 7:30 p.m. on the Adaro Club Bowling alleys until Thursday, July 7th.

We wish to remind you that the teams will not meet on Tuesday, July 5th, inasmuch as it will be Independence Day.

JUDIBANA THEATRE

Sat.	4 - 5:00 p.m. 7:30 & 9:30 p.m.	BLACKHAWK THE HOT SUMMER	Serial Patricia Karim	A B!!
Sun.	5 - 3:00 p.m. 5:00 p.m. 7:30 & 9:30 p.m.	THE RETURN OF JESSE JAMES ME GUSTAN VALENTONES THE WRECK OF THE MARY DEARE	John Ireland Ann Dvorak Luis Aguilar Rosita Quintana Gary Cooper Charlton Heston	A A A
Mon.	6 - 7:30 & 9:30 p.m.	DILLINGER	Lawrence Harvey	B!!
Tue.	7 - 7:30 & 9:30 p.m.	LE FAUVE ET LACHE	Jacques Charrier Dany Robin	B!!
Wed.	8 - 7:30 & 9:30 p.m.	THE GREAT SIOUX UPRISING	Jeff Chandler Faith Domergue	A
Thur.	9 - 7:30 & 9:30 p.m.	THE AVENTURES OF HAJJI-BABA	John Derek Elaine Stewart	A
Fri.	10 - 7:30 & 9:30 p.m.	BATTLE OF THE CORAL SEA	Cliff Roberson Gia Scala	A
Sat.	11 - 5:00 p.m. 7:30 & 9:30 p.m.	BLACKHAWK ANATOMY OF A MURDER	Serial James Stewart Kathryn Grant	A

AUTOCINE

Mon.	6 - 8:00 p.m.	FORT MASSAGRE	Joel McCrea Forrest Tucker
Tue.	7 - 8:00 p.m.	IT! THE TERROR FROM BEYOND SPACE	Marshall Thompson Shaw Smith
Wed.	8 - 8:00 p.m.	COUNTERPLOT	Forrest Tucker Allison Hayes
Thur.	9 - 8:00 p.m.	CLASSE DI FERRO	Madeleine Fischer Renato Salvatori
Fri.	10 - 8:00 p.m. 10:00 p.m.	EL PERRO HUMANO SIGNO DE VENUS	
Sat.	11 - 8:00 p.m. 10:00 p.m.	VAGABUNDO Y EL MILLONARIO EL PLACER	Tin Tan Sonia Furio Claude Dauphin Gaby Morlay
Sun.	12 - 6:30 p.m. 8:00 p.m. 10:00 p.m.	EL PERRO HUMANO EL PERRO HUMANO EL PLACER	Claude Dauphin Gaby Morlay

S H E L L

WE DID NOT RECEIVE THEIR PROGRAM THIS WEEK.

LAST MINUTE NEWS:

MARTHA ESTIEVEZ, who is returning to Cuba with Ramón and the family, and LA NEGRA RODRIGUEZ who will be accompanying Enrique to Caracas where he will take the Advanced Management Course, were honored on Wednesday afternoon at a Tea-Canasta given by LOLA THOMAS and EVA LOPEZ. Hasta luego ...

THE ADARO CLUB is preparing for the July Independence Day Dance!

DEAR SHELL FRIENDS: Won't you please help us by making reliable arrangements for us to receive your Cinema Program? Thank you ....

RAY FARNUM, JR. is arriving tomorrow Sunday from the States where he has been attending the Admiral Farragut Academy at St. Petersburg, Florida. He will spend a day or two in Maracai-bo and expects to be in Judibana on Monday afternoon.

GUESS THAT'S ALL ...

OH! BE PREPARED! The North-American Association's Raffle Tickets for the Fourth of July Dance will soon be on sale ...

SHOPPING GUIDE

- BANKS:** Banco Occidental de Descuento  
 Manager: Aparicio Mortilva  
 Complete banking services.  
 Mon.-Fri. 8 to AM & 2 to 5 PM  
 Closed on Saturdays
- Banco de Maracaibo-Pto. Fijo Branch  
 Complete banking services.  
 Mon.-Fri. 8 to 11 AM & 2 to 6 PM  
 Closed on Saturdays.
- BEAUTY:** Salon de Belleza Judibana  
 Wide experience in beauty culture,  
 facials, vapor treatment & notions.  
 Edif. Jardín 1st Floor - Letter V.
- BOOKS & MAGAZINES:** Unitec Falcón- Cada Building
- ELECTRICAL APPLIANCES:** Electra Amuay - 204 Ave. El Centro  
 "General Electric" & "Frigidaire"  
 Reduced Prices.
- FURNITURE RENTED:** Chairs and tables for gatherings.  
Mr. César de Armas - Adm. Building
- GIFTS:** Unitec Falcón - Cada Building
- Casa Iberia - Shell Gate - Cardón  
 Venezuelan souvenirs. Jewelry.  
 House ornaments. Come and see us.
- MEN'S APPAREL:** La Perlita - Avenida Bolívar N° 39  
Esquina Garcés - Punto Fijo
- OFFICE EQUIPMENT:** Remington Rand. Service. Special  
discounts for Creole personnel.  
Servicio Equipos de Oficina  
Avenida Bolívar N° 51 - Punto Fijo
- YARD GOODS:** La Perlita - Prop. Anis Richani Chami  
Wholesale and retail of cloth.  
Ave. Bolívar #39 Esq. Garcés-Pto. Fijo

SERVICES

- DENTIST:** Dr. Fabio Febres Arria - Edif. Jardín  
 Mon.-Fri. 2 to 7 PM  
 Saturday by appointment only.
- VETERINARIAN:** Shell Camp - Punta Cardón  
 Monday thru Friday 3 to 5 PM  
 Saturday: 9 AM to 12 Noon  
 Kennel open Mon. thru Fri. from 5 to  
 5:30 PM. Dogs accepted at this time.

RELIGIOUS SERVICES

ROMAN CATHOLIC

"Iglesia Cristo Rey" - Judibana  
 Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.  
 Sun. 7, 8, 10 am & 5:30 pm (Benediction)  
 Confessions: Saturdays & Eves of Holy  
 Days of Obligation & of First Fridays.

Capilla San Miguel - Caja de Agua  
 Sundays 9 a.m.

Punto Fijo  
 Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.  
 Sun. 6, 7, 8, 9 a.m. & 5:30 p.m.

UNITED CHURCH OF AMUAY

Sunday 9:15 am - Sunday School  
 10:30 am - Worship Service  
 5:00 pm - Youth Fellowship

Thursday 7:30 pm - Adult Choir Rehearsal  
 4:30 pm - Church Board

Wednesday 8:30 am - Ladies Circle. Home of  
 June 8th Mrs. Max Brink. Discussion led  
 by Mrs. Laurel Jackson.

FATHER'S DAY - Sunday, June 19th.

BAPTIST

Baptist Study Group - Monday Meeting -  
 cancelled.

Baptist Sunday School Services  
 Sundays 9:20 to 10:10 a.m.  
 818 Circulo San Juan  
 Visitors are cordially invited.

CLASSIFIED ADS

PLAY TIME WITH PEGGY & PATRICIA

Starting June 6th, 8:30 am to 11 am, Monday  
 through Friday, Peggy & Patricia MacMillan  
 will be glad to entertain your young child  
 (with the supervision of their Mother) with  
 'Things to do & make' games, songs, stories  
 & films. For further information please call

Tel. 625 - Calle Valera 1226

FOR SALE: Dining Room Table with 6 chairs  
 Bs 200. Buffet Bs 75. Dryer Bs 100. Portable  
 Typewriter Bs 300. 35 mm Projector Bs 100.  
 Venetian Blinds. Children's records.

Kusch - 806 Judibana

FOR SALE: Ford Sedan 1953 Good condition,  
 Washing machine Westinghouse, Radio short-  
 wave Zenith.

- 1232 Judibana

ED. JOHNSON would like to sell the house he  
 lives in, as he feels as if he has bought it.  
 But he can't. Nevertheless, he's selling  
 everything he owns therein.

Calle Maturin 1104



4 de JUNIO de 1960

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. X - N 19

### Editorial

#### NUESTRA AYUDA PARA CHILE

LAS RECIENTES calamidades sufridas por el pueblo chileno con los terremotos y los maremotos, nos han conmovido dramáticamente. Son muchos los lugares devastados por la furia de la naturaleza, y el saldo de muertos y de heridos es francamente desconsolador.

Al sentimiento humanitario con que muchos pueblos de América y de otras partes del mundo han recibido las infaustas informaciones de la catástrofe, se ha unido Venezuela.

Resulta trascendente que el Presidente de los venezolanos haya dirigido un mensaje de solidaridad en este sentido y de ayuda mutua a todos los pueblos vecinos.

Resulta igualmente elocuente cómo están movilizándose en diferentes sitios del globo hombres y mujeres de todas las edades, deseosos de contribuir de alguna manera con los damnificados de Chile, en la malhadada hora.

Una vez más los venezolanos y todos los que están residenciados en Venezuela, hemos sentido en lo más hondo el dolor de un pueblo hermano. No tiene precio el que estemos dando nuestra mano fraterna en esta hora de luto para América.

(J.M.T.)

#### A.P.M.

LA REUNION GENERAL de la Asociación de Padres y Maestros tendrá lugar el próximo Lunes 6 de Junio a las 7:30 P.M. en la Escuela Simón Bolívar. Durante la reunión tendrá lugar la elección de los miembros de la nueva Junta Directiva. Las personas incapacitadas para asistir a dicho acto, pueden obtener su boleta de justificación de ausencia casa de: Betty Bennett - Ave. Miranda - 1301 - Teléfono N° 660.

#### ANUNCIANTES

Hasta los días Lunes a las 4:00 P.M. Recibimos los avisos a publicarse en la edición de dicha semana. Ellos serán impresos en el idioma en que vengán redactadas: Inglés y/o Español, etc.

#### NO HAY BARRERAS INFRANQUEABLES

LAS DAMAS de Judibana se han dado a la tarea de romper las barreras que las separan y formar una comunidad integrada, de mejor entendimiento, en beneficio propio del Estado y la Nación. Las damas de todas las nacionalidades en Judibana, fuertemente unidas, desean ver coronados sus esfuerzos, lo cual se ha hecho particularmente patente durante las actividades realizadas por el Club de Damas de Amuay durante el último año.

Un gran número de damas latinoamericanas y europeas de nuestra comunidad, que en el pasado se habían abstenido de participar en los actos programados por el Club de Damas de Amuay, principalmente por las diferencias idiomáticas, se han unido al Club y activamente están cooperando en los programas encontrando que, con la buena voluntad de todas las participantes las diferencias de lenguaje no representan ningún obstáculo infranqueable. La actual Junta Directiva del Club pronto terminará en sus funciones, por lo que próximamente tendrá lugar

las elecciones para una nueva que regirá los destinos de la Sociedad durante los próximos doce meses. Los miembros del Comité saliente verdaderamente lamentarán y recordarán con ternura los ratos pasados en sus tareas, donde con verdadero regocijo y satisfacción trabajaron en pro de un mundo mejor. Felicitaciones a todas ellas y nuestros mejores deseos para las damas que seguirán sus pasos, y que quizás abrirán nuevos senderos en las actividades de la Institución.

Con la elección de las nuevas directivos, el Club de Damas tiene un receso en sus funciones hasta Noviembre. Actualmente se están recibiendo nominaciones de candidatos para los cargos próximamente vacantes, siendo una de las planchas presentadas la que nombra a Win Bishop para Presidente, Helen Marvel para 1er Vice-presidente, Nené Bain para 2do. Vice-presidente, Margarita Calimán Tesorera, Claudia Ellis-Secretaria, Mercedes Pflug Secretaria de Correspondencia, Ann Parker y otras cuyos nombres no hemos podido descifrar -Vocales.

En la reunión del pasado 31 de Mayo, la Directiva del Club acordó donar Bs 500 a beneficio de los damnificados en Chile. El cheque respectivo fue enviado al Comité formado en Punto Fijo con el objeto de recolectar fondos para tan noble fin. El Club también ha formado una comisión bajo la dirección de Tess Sciaudone que recolectará ropa

para las víctimas del desastre chileno. La ropa que Uds. bondadosamente deseen donar serán muy bien recibidas por Tess, con quien Uds. pueden comunicarse por el Tel. 788, o también pueden llamar a Maruja González Durán (Tel. 779), Nené Bain (Tel. 657), Marge Costa (Tel. 711), Eulalia Urich (Tel. 736), Mary Jane Burgess (Tel. 761), o Hilda Nystrom (Tel. 553.) Para más información y por si les es más cómodo, les comunicamos que el depósito general será el espacioso garaje de los Nystrom, donde siempre habrá alguien para recibir sus donativos.

También se acordó una donación de Bs 435 para la Biblioteca Pública de Judibana, con la cual la cantidad destinada a esos fines llega a Bs 1000. (La próxima semana, Fran Forsman nos dará a conocer los planes que la Biblioteca tiene para los niños durante el próximo período vacacional.)

Se acordó un premio de cien bolívares para la mejor estudiante del curso para Auxiliares de Enfermeras del Hospital Sagrada Familia y el Centro de Salud. Dorothy Ricks, Presidente del Comité de Auxilio Mutuo, se entrevistará con los Directivos de los Hospitales, quienes seleccionarán las correspondientes candidatas. El Club de Damas de Amuay también ha remitido cien bolívares a un grupo de damas de Judibana, quienes participarán en un programa en pro de los niños desnutridos de Las Piedras. El dinero será utilizado para comprar vasos de papel. (Más en otra página)

Así se ha gastado el resdo de los fondos del Club.

#### NOTICIAS DE LOBATOS

QUIEREN UDS. que su hija sea Lobato el próximo año? Los requerimientos son: tener de 7 a 10 años de edad, y estar cursando el 2do, 3er, o 4to Grado. Deseamos anunciar el programa para el próximo año, pero necesitamos saber el número de muchachas que tendremos para formar la tropa.

También, si tiene Ud. un uniforme, ¿Querría Ud. venderlo o donarlo? Puede que alguna muchacha nueva pueda usarlo.

Mayores informes le serán suministrados por Juanita Demmon - Teléfono 719.

#### RESIDENTES DE JUDIBANA !

QUEREMOS dar el debido reconocimiento a todos los residentes por su magnífica colaboración en la reducción del consumo de agua durante el pasado mes de escasez. Los consumos muestran una reducción significativa durante este período y debemos seguir con el mismo interés, el programa de conservación de agua hasta que haya desaparecido la actual situación.

#### Desarrollo de la Comunidad

#### AVISO ECONOMICO

ATENCION JORGE (en I.G.), OTTO (MTS), CARLOS (RP)!!! QUIEREN CONSERVAR SU PELO?

De oportunidad vendo guardapelo enchapado en cro, con adornos de marfil.

LO QUE NO HEMOS VISTO NI OIDO, -esperamos que Uds. nos lo digan, ya que hemos estado ocupados los últimos días con la mudanza a nuestra casa en la Avenida El Centro, donde todos Uds. serán bienvenidos a pesar de que aún estamos un poco desarreglados.

Sin embargo, algo que hemos escuchado nos cayó de sorpresa, y es que sin lugar a dudas una amigdalectomía tendrá que ser pagada por el paciente. Ahora bien, que tal está eso para comenzar. Estamos asombrados también, y el cuento es éste:

Bajo las normas médicas de Creole, las intervenciones quirúrgicas en los ojos, oídos, nariz y garganta deberán ser ejecutadas por un especialista. Más aún, muchos de los médicos al servicio de Creole, con excepción de los doctores Raúl Perdomo y Edgar Paz González, no son amigos de esa clase de operaciones. Esa generosidad de los Drs. Perdomo y Paz González nos ha sido de gran provecho. ¿por qué?...

Bien, ya hemos expuesto el criterio de las Normas Creole sobre las amigdalectomías: que ellas deben ser practicadas por un especialista (y para su información, las atenciones de un especialista son a costas del paciente una vez que el diagnóstico haya sido dictado.) A pesar de que ni Edgar ni Raúl son especialistas, es decir Otorrinolaringólogos u Oftalmólogos, como cirujanos que son, están perfectamente capacitados para realizar una extracción de amígdalas, por lo que muchos de los pacientes Creole han preferido ponerse en las hábiles manos de los amigos Edgar y Raúl. Fue un noble gesto el de ellos durante sus actividades como personal de la Creole.

Sin duda alguna, ellos desearían continuar en la misma forma, pero Raúl ya no está con la Creole, y Edgar es ahora uno de los médicos que en el Hospital Sagrada Familia atiende las consultas de los empleados Creole. Así, ya no queda nadie que pueda realizar Amigdalectomías de Cortesía.

Y HABLANDO del personal médico, sabemos que Creole tiene cuatro médicos a la orden en el Hospital Sagrada Familia: los doctores Josefina y Félix Rodríguez Cabrera para atender los casos de Medicina General, Pediatría y Rayos X; los doctores Edgar y Alberto Paz González para los casos de Cirugía, Ortopedia y Obstetricia. Estos médicos tienen, además, sus propias especialidades; por ejemplo, para Josefina es la Obstetricia, y quizás algunas de ellas prefieren ser atendidas por la gentil J.R.C. en lugar de Edgar, pero ello complica las cosas ya que Josefina no trabaja como Consultante de Obstetricia para Creole. Por consiguiente, para simplificar las cosas, los cuatro médicos han acordado no recibir a ningún paciente-Creole cuya condición no corresponda a la especialidad específica correspondiente a su obligación con Creole.



Mas, no importa a quién Uds. consulte, siempre será maravillosamente bien atendido, pero si su escogencia no está de acuerdo con las regulaciones al respecto, Ud. será responsable por el total de la cuenta incluyendo hospitalización y triquizétera, triquizétera. Entendido?

JOHN FORSMAN, JACK FORD, KEN DUDEK, y PAUL DURRET asistirán a la Escuela de Español desde el próximo lunes 6 de junio. Como ustedes recordarán la escuela a la cual los empleados Creole asistían para cursos intensivos de español, en Caracas, fue cerrada en los primeros meses del año. Estos cursos serán ahora ofrecidos por el Centro Venezolano Americano de Maracaibo. El director del Centro Sr. Soprenan visitó Judibana la pasada semana a fin de estudiar la posibilidad de extender las actividades de su organización en esta zona.

VIAJEROS: RAUL SANCHEZ y CARLOS LINDORF pasaron el fin de semana en Caracas visitando sus respectivas familias ... JUAN HERNANDEZ también se dio su escapadita a Caracas con el mismo fin ... Lo mismo hizo BOB MENK. Bob está reemplazando a Bob Johnson Superintendente Mecánico mientras éste disfruta de sus vacaciones y asistir a la Escuela de Administración Comercial en la Universidad de Cornell ... ENRIQUE RODRIGUEZ se dará gran vidón en el Hotel Humboldt de Caracas a la vez que asistirá al Curso Avanzado de Gerencia que allí se lleva a efecto; mientras dure su ausencia, NESTOR ALGERNON asumirá la posición de Supervisor de la Sección de Contabilidad de Petróleo del Grupo de Contabilidad... Mientras BOB REYNOLDS pasa sus vacaciones en Norte América, JOSE LUIS BUS TAMANTE actuará como Supervisor de la Sección de Atestación del Grupo de Contabilidad ... El DR. ROMAN MENDEZ, nuevo Gerente de Relaciones Públicas de la Cía. Shell en Cardón nos visitó la semana pasada ... HORACIO D'ASCOLI Administrador de la Aduana de Las Piedras visitó Caracas el pasado fin de semana. Aprovechamos la ocasión para anunciar que el Sr. D'Ascoli dejará la Península ya que aceptó un cargo en Puerto Cabello... MARIA TERESA MARQUEZ, MELIDA GONZALEZ y VICKY QUIJADA acompañadas por Nicolás Lascer estuvieron visitando el Distrito Bolívar y la ciudad de Maracaibo... HUGH WYNNE se reunió con el resto de la familia y despegó rumbo a Nueva York a disfrutar de sus vacaciones... No sabemos a qué, pero lo cierto es que GIORGIO SFERRA está pasando unos cuantos días en Caracas... LOLA y MIKE THOMAS fueron el fin de semana a Caracas junto con Stevie ya que Mike tuvo que ir en asuntos de negocios y estuvo tan ocupado que la familia tuvo poca oportunidad de verlo ... A pasar las vacaciones de verano llegaron PATTY HEWITT y EVERETT NIXON... ANNIE BODDEN llegará mañana de San Antonio, Tejas a reunirse con sus padres MARGOT y VERNIE BODDEN quienes orgullosos recibirán a la mejor alumna de 1959 de la Escuela Simón Bolívar. Annie ha continuado figurando, ahora en el cuadro de Honor del instituto donde cursa sus estudios secundarios ... El Sr. Jean Feuillatre del Instituto de Crédito Lyon en Paris ha dispensado una visita a la Refinería de Amuay y vecindad acompa-

ñado del Capitán (D) Renigio Elías Pérez Presidente del Banco Provincial de Caracas. El Sr. Feuillatre ha estado visitando las agencias bancarias del Instituto en Venezuela ...

A CIUDADANOS DE GRAN BRETAÑA y a todas las personas interesadas, notificamos la existencia de un Viceconsulado Británico en Cardón, el cual funciona en el Cuarto 327 del Edificio de Oficinas de la Cía. Shell de Venezuela en Cardón. Teléfono 2711. El Sr. A. G. Baillon Viceconsul Británico con sumo placer prestará los servicios consulares, tales como visas al Reino Unido o países de la mancomunidad británica, sin incluir Canadá, y solicitudes para nuevos pasaportes, renovaciones, registro de nacimientos, etc.

EN LOS ACTUALES momentos se ha iniciado una campaña a fin de recolectar fondos a beneficio de las víctimas del reciente desastre de Chile. Se ha fundado un comité en Punto Fijo, y personas de la Comunidad de Judibana formarán uno auxiliar. Sabemos que las Srtas. Carmen Bracho, Evelyn Aldama, Dismelia Miquilena, Olga Varela, Dora Boom, Agustina Semeco, y las Sras. Carmen de Colmenares y Josefira de Porras se han dado a la tarea de vender bonos cuyo valor es de Bs 1. Si ellas no le han visitado, por qué usted no las busca y contribuye espontáneamente con su Bolívar para esta humanitaria labor?

DE HABERLO sabido con tiempo hubiésemos tenido el placer de informar que el Supermercado CADA tenía una venta especial para los días 1, 2, y 3 de junio en ocasión de celebrar su cuarto año de actividades en Judibana.

LA DIRECCION de HUGH BENNETT es 9498 Jamaica Drive, Miami 57, Florida. Teléfono CEDAR 5-8564.

NO SABEMOS quien nos lo dijo, pero lo cierto es que los dos tanques esféricos para el almacenamiento de isopentano antes de que pase por la torre de fraccionamiento están casi listos. Tenemos entendido que el isopentano pasará de estas esferas a la gran torre que consiste de 3 secciones, y de allí al tanque de destilado antes de ir al hidroformador para mejorar la gasolina.

NOS DICEN que nuestros depósitos de basura están bastante bien mantenidos. Será cierto? Están ellos tan limpios como los enseres de cocina? Tienen los fondos pintados con material anticorrosivo? Están debidamente protegidos contra la corrosión? Correctamente tapados? Si su contestación es sí, es usted una belleza!

UNA MAGNIFICA IDEA! El Dr. Arnaldo Gabaldón Ministro de Sanidad ha hecho un llamado a las damas solicitando ayuda para su programa nacional de nutrición infantil, y un grupo de Judibana invitado por el Dr. Fergusson Director del Centro de Salud ha respondido a este llamado. Cada mañana dos damas pasarán tres horas en la Medicatura Rural de Las Piedras mezclando Proteína Láctea reforzada con vitaminas que como

complemento dietético será administrado a los niños de 2 a 7 años de edad. La leche viene en cinco sabores: vainilla, chocolate, fresa, piña, y guanábana (catuche). Este es el proyecto para el cual el Club de Damas ha donado Bs 100, pensando que sería más conveniente utilizar vasos de papel en lugar que tener que lavar y esterilizar los vasos repartidos entre la chiquillería. El grupo de damas que tiene la responsabilidad de esta "operación láctea" están más que agradecidas al Club de Damas por tan espléndido acto.

### CLUB DE TENNIS

El próximo domingo 5 de junio nuevamente se verán las caras en las canchas de Adaro los equipos Shell y Creole que participan en el torneo de fin de semana. Durante la tarde se obsequiarán refrescos y cerveza, succulentas y apetitosas hamburguesas donadas, preparadas, y servidas por el Profesor de la Cocina Bob Spain. Los participantes para el domingo 5 de junio, en las canchas de Adaro son:

Cancha N°1- 3:30	Anderson-van Well vs Knopp-Thrasher
4:30	Clas-Stenftenagel vs Caliman-Burgess
Cancha N°2 -3:30	W. J. de Boer-Soras, Jr. vs J. Davis-J. Sharpe
4:30	Esposos Flint vs H. Thurber-O. Knopp

El siguiente domingo Junio 12, Creole se trasladará a las canchas del Club Miramar a fin de efectuar los juegos del segundo día del torneo. Los participantes durante dicho día serán:

Cancha N° 1 - 3:30	Baaro-Bourot vs Reedy-Brown
4:30	Ambachtsheer-Sj. de Boer vs Mixon-Elsen
Cancha N° 2 - 3:30	Señoras Carretsen y Niewenhoven vs Señoras Thurber y Ford
4:30	Srta. de Boer-Hovius vs Sra. Hatcher-Thrasher

### CLUB DE DAMAS DE AMUAY

EN HONOR al personal de instructoras de las diferentes actividades patrocinadas por el Club de Damas de Amuay se ofrecerá un almuerzo el día martes 14 de junio a la 1 P.M. en El Rancho. Aprovechando la ocasión se procederá a la elección de los miembros de la Junta Directiva para el próximo año a comenzar en octubre.

Por favor haga sus reservaciones de inmediato llamando a Nené Bain - Tel. 657, o a Claudia Ellis Tel. 771. Bs 10 por persona.

### AVISO IMPORTANTE

EL GRUPO de Desarrollo de la Comunidad participa que de acuerdo a regulaciones nacionales así como por norma de nuestra comunidad, está terminantemente prohibido el criar pollos y otros tipos de animales en áreas residenciales ya que ello fomenta la producción de moscas, mosquitos, pulgas, garrapatas, piojos, etc.

Fundamentalmente la prohibición se refiere a la cría de cochinos, chivos, pollos, patos, y en especial, de palomas en el corral. Ello es completamente indeseable y absolutamente prohibido. Así que por el bien propio y el de nuestros vecinos evitemos fomentar la cría de plagas....

### CLUB ADARO

LOS CAPITANES de los Equipos de la Liga Mixta de Boliche se reunieron el pasado martes en el Club Adaro en horas de la tarde, para finiquitar puntos relativos al torneo y decidir la forma como los trofeos serán otorgados. Así mismo se procedió al sorteo del número que correspondería a cada equipo de acuerdo al calendario de juegos. Debido a que algunas personas manifestaron su deseo de participar después de que los equipos habían sido organizados se acordó escribir una lista con sus nombres por la cual serán llamados si hay necesidad de sustituir algún jugador activo por retirarse alguno de ellos.

Los bolicheros se reunirán cada martes y jueves a las 7:30 p.m. en las Canchas del Club Adaro hasta el jueves 7 de julio, y haremos recordar que el martes 5 de julio - Día de la Independencia - no habrá juego.

### DAMAS AUXILIARES DEL CLUB DE GOLF DE AMUAY

#### Jueves 12 de mayo

Golpes Brutos - Sue Amos - 43  
Golpes Netos (1) - Mona Wolke y  
Maralyn Cambre con 37  
Golpes Netos (3) - Sue Amos

#### 19 de mayo

Golpes Brutos: Claudia Ross & Marie Gabriel-45  
Golpes Netos (1): Joe Johnson - 38  
(2): Maralyn Cambre - 39  
(3): M. Robinson )  
M. Gabriel ) - 40  
W. Hatcher )

#### 26 de mayo

Golpes Netos : Claudia Ross - 45  
Golpes Netos (1): Del Elsen - 38  
(2): Maralyn Cambre - 39  
(3): Mabel Hewitt )  
Wendy Hatcher ) - 40

Medalla Mensual - Mayo - Joe Johnson con 112 netos. (2) Maralyn Cambre con 115 netos.

TEATRO JUDIBANA

Sab.	4 - 5:00 p.m. 7:30 & 9:30 p.m.	EL HALCON NEGRO ARDOR DE ESTIO	Serie Patricia Karim	A B!!
Dom.	5 - 3:00 p.m. 5:00 p.m. 7:30 & 9:30 p.m.	EL REGRESO DE JESSE JAMES ME GUSTAN VALENTONES BARCO SIN PUERTO	John Ireland Ann Dvorak Luis Aguilar Rosita Quintana Gary Cooper Charlton Heston	A A A A
Lun.	6 - 7:30 & 9:30 p.m.	DILINGER	Lawrence Harvey	B!!
Mar.	7 - 7:30 & 9:30 p.m.	GORILA AL ASALTO	Jacques Charrier Dany Robin	B!!
Mier.	8 - 7:30 & 9:30 p.m.	SANGRE REBELDE	Jeff Chandler Faith Domergue	A
Jue.	9 - 7:30 & 9:30 p.m.	LOS AMANTES PERSAS	John Derek Elaine Stewart	A
Vie.	10 - 7:30 & 9:30 p.m.	INFIERNO EN EL MAR	Cliff Roberson Gia Scala	A
Sab.	11 - 5:00 p.m. 7:30 & 9:30 p.m.	EL HALCON NEGRO ANATOMIA DE UN ASESINATO	Serie James Stewart Kathryn Grant	A

AUTOCINE

Lun.	6 - 8:00 p.m.	FUERTE DE LA MATANZA	Joel McCrea Forrest Tucker
Mar.	7 - 8:00 p.m.	ELLO AMENAZA DE OTRO MUNDO	Marshall Thompson Shaw Smith
Mier.	8 - 8:00 p.m.	INTRIGA EN EL CARIBE	Forrest Tucker Allison Hayes
Jue.	9 - 8:00 p.m.	CLASE DE HIERRO	Madeleine Fischer Renato Salvatori
Vie.	10 - 8:00 p.m. 10:00 p.m.	EL PERRO HUMANO SIGNO DE VENUS	
Sab.	11 - 8:00 p.m. 10:00 p.m.	VAGABUNDO Y EL MILLONARIO EL PLACER	Tin Tan Sonia Furio Claude Dauphin Gaby Morlay
Dom.	12 - 6:30 p.m. 8:00 p.m. 10:00 p.m.	EL PERRO HUMANO EL PERRO HUMANO EL PLACER	Claude Dauphin Gaby Morlay

SHELL

No hemos recibido el programa de esta semana .

EN LA IGLESIA DE CRISTO REY fueron confirmados el domingo 29 de mayo, los niños Rosa y Jorge Urich por Monseñor Iturriza...

El Martes 30 ROSITA URICH celebró con una fiesta infantil su 7º aniversario. Recibió muchos regalos y felicitaciones.

EVA MILLAN, nuestra competente y simpática enfermera, sale de vacaciones. Lamentablemente, no regresará a sus labores habituales en Amuay, ya que ha sido transferida para Caracas.

MARTA ESTEVES quien regresa a Cuba con Ramón y la familia, y la NEGRA RODRÍGUEZ quien acompañará a Enrique a Caracas, mientras que éste asiste al Curso Avanzado de Gerencia, fueron homenajeadas el miércoles en la tarde con un Te-Canasta ofrecido por Lola Thomas y Eva López. Hasta luego....

EL CLUB ADARO está preparándose para el Baile de las Independencias ....

ESTIMADOS AMIGOS de la Shell: No podríamos hacer unos arreglos amistosos a fin de recibir con tiempo su Guía Cinematográfica? Muchas gracias ...

LOS TICKETS PARA LA RIFA de la Asociación Norteamericana estarán pronto a la venta. El sorteo se efectuará como de costumbre durante el baile del 4 de julio, Día de la Independencia norteamericana.

**GUIA DE COMPRAS**

**ARTEFACTOS ELECTRICOS:** Electra Amuay - 204 Ave. El Centro "General Electric" y "Frigidaire" Precios reducidos

**BANCOS:** Banco Occidental de Descuento  
Gerente: Aparicio Montilva  
Servicios Bancarios completos  
Lun.-Vier. 8 a 11 AM y 2 a 5 PM  
Cerrados los sabados.

Banco de Maracaibo - Punto Fijo  
Servicios Bancarios completos  
Lun.-Vier. 8 a 11 AM y 2 a 6 PM  
Cerrados los sabados.

**BELLEZA:** Salón de Belleza Judibana  
Edif. Jardín - 1° Piso Letra "V"  
Gran experiencia. Faciales - Artículos de perfumería.

**EQUIPOS DE OFICINA:** Remington Rand. Servicios. Descuento especial para empleados de Creole.  
Servicio Equipos de Oficina - Ave. Bolívar No. 51 - Punto Fijo.

**JOYERIA:** Unitec Falcón - Edificio Cada

**LIBROS Y REVISTAS:** Unitec Falcón - Edificio Cada

**MUEBLES ALQUILADOS:** Sillas y mesas para alquiler  
Sr. César de Armas - Edificio Adm.

**REGALOS:** Unitec Falcón - Edificio Cada  
Edificio Iberia - Puerta Shell  
Souvenirs de Venezuela. Joyas Finas. Artículos de regalos en general y del hogar. Visítenos.

**ROPA PARA HOMBRES:** La Perlita - Ave. Bolívar N° 39  
Esquina Garcés - Punto Fijo

**TELAS:** La Perlita - Prop. Anis Richani Chamí  
Mayor y Detal de mercancias.  
Ave. Bolívar 39 - Esquina Garcés

**SERVICIOS PROFESIONALES**

**DENTISTA:** Dr. Fabio Febres Arria - Edif. Jardín  
Lun.-Vier. 2 a 7 PM  
Sabado AM - Previamente únicamente.

**VETERINARIO:** Campo Shell - Punta Cardón  
Lun.-Vier. 3 a 5pm. Sabado: 9am. a 12M. La perrera permanecerá abierta de 5 a 5:30 pm. Aceptan perros durante ese horario.

**SERVICIOS RELIGIOSOS**

**CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA**

Iglesia de Cristo Rey - Judibana  
Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.  
Dom. 7, 8, 10 am y 5:30 pm (Benedición)  
Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes - 5:30 p.m.

Capilla San Miguel - Caja de Agua  
Domingo 9 a.m.

Punto Fijo  
Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.  
Dom. 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

**IGLESIA UNIDA DE AMUAY**

Domingo: 9:15 am - Escuela Dominical  
10:30 am - Servicio Religioso  
5:00 pm - Grupo Juvenil

Miércoles: 8:30 am - Circulo de Damas - Casa de la Sra. Max Brink, a cargo de la Sra. Laurel Jackson.

Juevos: 7:30 pm - Ensayo del Coro de Adultos  
4:30 pm - Reunion Directiva

**DIA DE LOS PADRES - Domingo, 19 de Junio**

**EVANGELICA**

Grupo de Estudios de Evangélicos - Cancelada reunion del Lunes.

Escuela Dominical  
Domingos: 9:20 a 10:10 a.m.  
818 Circulo San Juan  
Todos están cordialmente invitados.

**A V I S O S**

**RECREO CON PEGGY Y PATRICIA**

A partir del 6 de junio, Peggy y Patricia bajo la supervisión de su mamá, se encargarán de entretener a sus pequeños con juegos, canciones, cuentos, películas y artes manuales, de Lunes a Viernes, entre las 8 y 11 A. M. Para más detalles, sírvanse llamar por el Tel. 625, o visitar la Casa N° 1226 - Calle Valera, Judibana.

**SE VENDE:** Juego de Comedor (Mesa con seis sillas) Bs 200. Bufet Bs 75. Secadora Bs 100. Máquina de escribir portatil Bs 300. Proyector de 35 mm Bs 100. Persianas. Discos para niños.

Kusch - 806 Judibana  
**SE VENDE:** Un automovil de 4 puertas, Ford, modelo 1953 en buenas condiciones, una Lavadora Westinghouse automatica, un radiode onda corta Zenith.  
- 1232 Judibana

**ED JOHNSON** está botando todo por la ventana de la casa, etc.  
- 1104 Calle Maturin

**STAMENITVENIA**

They will be printed only in the language in which submitted. English and/or Spanish.